

CABECERA

YACIMIENTO: Catedral de Braga (Braga, Portugal)

MUNICIPIO: Braga

PROVINCIA: Braga (Portugal)

REF. AEHTAM:

REFERENCIA: AEHTAM 3185; EMP 213

N. INV: Tesouro da Sé de Braga, S/N.º

TIPO YACIMIENTO: IGLESIA

OBJETO: Cruz

TIPO: Cobre dorado

GENERALIDADES

MATERIAL: COBRE

SOPORTE: Cruz

TIPO DE EPÍGRAFE: RELIGIOSO

TÉCNICA: INCISION

DIMENSIONES DEL OBJETO: 30 x 26

DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:

NÚMERO DE LÍNEAS: 5

H. MAX. LETRA:

H. MIN. LETRA:

RESPONS. EPIGR.:

REVISORES:

RESPONS. ARQUEOL.:

CONSERV. EPG.:

CONS. ARQ.:

INSCRIPCIONES ADICIONALES:

NUM. INSCRIPCIONES: 1

FORMA:

DIRECCIÓN ESCRITURA:

REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:

IHESUS · /NAZARE/ NUS · REX / IUDEO / RUM

Texto dado por EMP 213.

APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:

Jesús Nazareno Rey de los judíos.

Traducción dada por Silvia Gómez.

COMENTARIO:

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA**FTE. LEC.:** EMP 213**SIGNARIO:** LATINO**SEPARADORES:** TRES PUNTOS**LENGUA:** LATIN**NÚM. TEXTOS:** 1**METROLOGIA:**

OBSERV. EPIGRÁFICAS: La cruz de cobre dorado es una cruz latina, con una campo circular en el centro y con las extremidades de sus brazos rematadas con tres perlas o cuentas del mismo metal. En el anverso presenta decoración cincelada, donde se vislumbra el contorno de la figura de Cristo, hoy ausente, que estaba aplicada con ayuda de cuatro clavos (en las manos y los pies). Las extremidades de los brazos superiores de la cruz, en campos rectangulares, recogen representaciones de tres de los dos evangelistas: en la central el águila (San Juan), a la izquierda el león (San Marcos) y a la derecha el toro (San Lucas). En el reverso, la decoración es bastante menos exuberante: un friso alrededor de la pieza, que en el centro ostenta un motivo rayado. El campo epigráfico se localiza en la cara principal, en el brazo superior de la cruz, justo encima de donde se localizaría la cabeza de Cristo (EMP 213).

OBSERV. PALEOGRÁFICAS:**CONTEXTO ARQUEOLÓGICO****FECHA HALLAZGO:****CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:****DATACIÓN:** Segunda mitad del siglo XII.

CRIT. DAT.: Siguiendo criterios arqueológicos y paleográficos se puede datar en ese lapso de tiempo. En todas las cruces de mediados del siglo XII de la zona se encuentra grabada la misma leyenda religiosa sobre la imagen de Cristo con escasas variantes (EMP 213).

CONTEXTO HALLAZGO: Catedral de Braga (Braga, Portugal).**OBSERVACIONES ARQUEOL.:****BIBLIOGRAFÍA****ED. PRINCEPS:**

BIBL. FILOL: AEHTAM 3185; EMP 213; Barroca, M. J. (1991) Colaboração em Fonseca, Luís Adão da; Barroca, Mário Jorge; Rosas, Lúcia Maria Cardoso - Aux Confins du Moyen Age, Catálogo da Exposição, Europália-91, Gand, p. 144. Barreiros, P. Manuel de Aguiar (1954) Catálogo e Guia do Tesouro da Sé Primaz de Braga, Braga, pp. 46-47.

BIBL. ARQUEOL:**IMÁGENES**